

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 2003

για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας και για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004

(2003/838/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού για την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού⁽¹⁾, πριν από τη λήξη της περιόδου ισχύος του συνημμένου στη συμφωνία πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε διαπραγματεύσεις με σκοπό τον από κοινού προσδιορισμό του περιεχομένου του πρωτοκόλλου για την επόμενη περίοδο και, εφόσον χρειάζεται, των τροποποιήσεων ή προσθηκών που πρέπει να γίνουν στο παράρτημα.
- (2) Τα δύο μέρη αποφάσισαν να παρατείνουν το ισχύον πρωτόκολλο που εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 722/2001⁽²⁾, για διάστημα ενός έτους, με συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 16 Μαΐου 2003, εν αναμονή της διεξαγωγής των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου που πρέπει να συμφωνηθούν.
- (3) Με το εν λόγω σημείωμα υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, οι αλιείς της Κοινότητας διαθέτουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Ακτής του Ελεφαντοστού για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004.
- (4) Για να αποφευχθεί η διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να εφαρμοσθεί η παράταση το συντομότερο δυνατό. Πρέπει, επομένως, να υπογραφεί η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών και να εφαρμοστεί προσωρινά, έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που είναι αναγκαίες για τη σύναψή της.
- (5) Πρέπει να επιβεβαιωθεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών του λήγοντος πρωτοκόλλου,

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας, με την επιφύλαξη της απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψή της, η υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού για την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού και για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουλίου 2003.

Άρθρο 3

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

α) βενθοπελαγική αλιεία:

Ισπανία: 600 κοχ ανά μήνα κατά ετήσιο μέσο όρο·

β) αλιεία τόνου:

i) θυνναλιευτικά γρι-γρι

— Γαλλία: 18 σκάφη

— Ισπανία: 21 σκάφη

ii) παραγαδιάρικα επιφανείας

— Ισπανία: 15 σκάφη

— Πορτογαλία: 5 σκάφη

iii) θυνναλιευτικά με καλάμι

— Γαλλία: 7 σκάφη

— Ισπανία: 5 σκάφη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 379 της 31.12.1990, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 1.

Εάν οι αιτήσεις αδειών αυτών των κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη, τα σκάφη των οποίων αλιεύουν στο πλαίσιο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Ακτής του Ελεφαντοστού σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 500/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών εξ ονόματος της Κοινότητας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
R. CASTELLI

⁽¹⁾ ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 8.